



[www.dommusik-bozen.it](http://www.dommusik-bozen.it)



2019



# Dommusik Bozen

Musica al Duomo di Bolzano

Musik im Gottesdienst | musica liturgica  
Domkantorei | cori del Duomo  
Konzerte | concerti  
Dommusikschule | scuola di musica

**Frühjahr | primavera**

## Liebe Freunde der Dommusik

In meinem Vorwort der Frühjahrsbroschüre möchte ich Sie auf die zahlreichen musikalischen „high lights“ aufmerksam machen, die Sie in diesem Jahre erwarten.

Im Rahmen unserer Zusammenarbeit mit dem Festival Musica sacra veranstalten wir zwei Konzerte im Mai, davon eines in der Bozner Grabeskirche am Virgl mit dem Salzburger Barockensemble Bell'Arte auf historischen Instrumenten.

Zwei der weltbesten Knabenchöre werden heuer zu Gast in Bozen sein, im Juli werden das die Regensburger Domspatzen sein und am Nikolaustag 2019 der Windsbacher Knabenchor.

Bereits die 3. Auflage erfährt der Bozner Orgelsommer, eine Konzertreihe mit 5 Orgelkonzerten in 5 verschiedenen Bozner Kirchen, von Ende August bis Ende September jeweils am Freitag Abend, mit namhaften Organisten und Musikern aus dem In- und Ausland.

Am 31. Oktober wird mit einer feierlichen Vesper unsere große Domorgel, die dem Hl. Gregorius geweiht ist, nach einer vollständigen Renovierung im neuen Kleide erklingen, ich darf Sie bereits jetzt dazu einladen, sowie zu den Orgelkonzerten an den darauffolgenden 3 Sonntagen im November mit renommierten Organisten aus Frankreich, Deutschland und Italien.

Ganz besonders freue ich mich auch auf das Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saëns, das der Bozner Domchor in Zusammenarbeit mit dem Domorchester in der Weihnachtszeit aufführen wird.

Bei dieser Gelegenheit darf ich nochmals um Ihre finanzielle Unterstützung bei der Restaurierung der großen Domorgel bitten. Informationen dazu finden Sie auf der folgenden Seite und unter [www.dommusik-bozen.it](http://www.dommusik-bozen.it).

### **Dr. Franz Oberkofler**

Vorsitzender der Dommusik  
[info@dommusik-bozen.it](mailto:info@dommusik-bozen.it)

# prefazione

## Care amiche e cari amici di Musica al Duomo!

Nella premessa alla brochure di questa prima parte dell'anno vorrei richiamare la vostra attenzione sui numerosi eventi musicali salienti che ci aspettano quest'anno.

Nel contesto della nostra collaborazione con il Festival Musica Sacra organizzeremo due concerti in maggio, di cui uno nella Chiesa del San Sepolcro al Virgolo a Bolzano con l'ensemble barocco di Salisburgo Bell'arte che suona strumenti del periodo barocco.

Quest'anno ospiteremo a Bolzano due dei migliori cori di voci bianche esistenti al mondo: a luglio si esibiranno i Regensburger Domspatzen e il giorno di San Nicolò il Windsbacher Knabenchor.

La rassegna di concerti Estate d'organo Bolzano è già giunta alla sua terza edizione: tra la fine di agosto e la fine di settembre avranno luogo cinque concerti d'organo in cinque differenti chiese del capoluogo sudtirolese. Ogni appuntamento si terrà il venerdì sera e vedrà protagonisti musicisti locali e stranieri.

Il 31 ottobre verrà consacrato l'organo del Duomo, dedicato a San Gregorio e completamente ristrutturato.

Oltre a questo appuntamento invito sin da ora tutti a tenere a mente i tre concerti d'organo domenicali, che avranno luogo a novembre e che vedranno protagonisti organisti francesi, germanici e italiani.

Attendo con particolare gioia l'esibizione dell'Oratorio di Natale di Camille Saint-Saëns, cantato dal Coro del Duomo in collaborazione con l'Orchestra del Duomo, che si terrà nel periodo natalizio.

Questa è per me un'occasione per chiedere a tutti di partecipare al finanziamento degli onerosi lavori di restauro dell'organo del Duomo. Informazioni a proposito si possono trovare sul sito internet [www.dommusik-bozen.it](http://www.dommusik-bozen.it)

**Dott. Franz Oberkofler**

Presidente di Musica al Duomo

[info@dommusik-bozen.it](mailto:info@dommusik-bozen.it)

# Orgelpatenschaften

Unsere große St. Gregorius Orgel im Bozner Dom muss einer umfassenden Renovierung unterzogen werden. Dafür sind wir auf die Unterstützung wohlwollender Spender angewiesen (Spendenziel € 500.000).

## Werden Sie Orgelpate! Erwerben Sie:

- einzelne Pfeifen im Wert von **€ 50, 100, 150, 200** oder **250**
- ein Pedalregister mit insgesamt 30 Pfeifen zum Einheitspreis von **€ 5.000**
- ein Manualregister mit insgesamt 56 Pfeifen zum Einheitspreis von **€ 7.500**
- besonders großzügige Spender können die 4 Orgelgehäuse erwerben:  
Hauptwerk/Brustwerk: **€ 30.000**  
Schwellwerk: **€ 30.000**  
Rückpositiv: **€ 10.000**  
Pedal: **€ 20.000**

Als Spender erhalten Sie ein Zertifikat über die erfolgte Patenschaft und werden zudem auf unserer Homepage und in der Festschrift namentlich genannt. Sämtliche Informationen zum Projekt finden Sie auf unserer Homepage.

**[www.dommusik-bozen.it](http://www.dommusik-bozen.it)**

Unsere Spendenkonten, alle lautend auf:

**Musik am Dom Bozen**

Volksbank Bozen

IBAN: **IT27 D058 5611 6010 5057 1382 098**

Raiffeisenkasse Bozen

IBAN: **IT83 X080 8111 6000 0030 0293 661**

Sparkasse Bozen

IBAN: **IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585**

Die Spenden sind steuerlich absetzbar.

Sämtliche Informationen erhalten Sie im Pfarrbüro:

info@dompfarre.bz.it - Tel. 0471 978676

Barbeträge können im Pfarrbüro abgegeben werden.

# Padrino dell'organo

L'organo maggiore San Gregorio del Duomo di Bolzano necessita di importanti e costose opere di restauro. Abbiamo bisogno dell'aiuto e del sostegno finanziario di tutti coloro che vorranno partecipare alla nostra raccolta fondi (obiettivo € 500.000).

Per questo Ti chiediamo:

**diventa padrino del nostro organo! Puoi offrire**

- da **€ 50, 100, 200 o 250** per una canna;
- **€ 5.000** per un registro del pedale composto da 30 canne;
- **€ 7.500** per un registro delle tastiere composto da 56 canne;
- I mecenati più generosi hanno la possibilità di acquistare le quattro casse dell'organo:  
Grand'organo / Positivo pettorale: **€ 30.000**  
Recitativo espressivo : **€ 30.000**  
Positivo tergale : **€ 10.000**  
Pedale: **€ 20.000**

I mecenati riceveranno un attestato di donazione.  
Il loro nome verrà inoltre pubblicato sul nostro sito e sullo scritto celebrativo. Per ulteriori informazioni sul progetto consultare

**[www.dommusik-bozen.it](http://www.dommusik-bozen.it)**

Conti correnti dedicati alle offerte, intestati a:

**Musik am Dom Bozen**

Volksbank Bozen

IBAN: **IT27 D058 5611 6010 5057 1382 098**

Raiffeisenkasse Bozen

IBAN: **IT83 X080 8111 6000 0030 0293 661**

Sparkasse Bozen

IBAN: **IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585**

Le offerte sono detraibili dalle imposte.

Per ulteriori informazioni:

Ufficio parrocchiale Tel. 0471 978676, [info@dompfarre.bz.it](mailto:info@dompfarre.bz.it)

Le offerte in contanti potranno essere lasciate al nostro ufficio parrocchiale.

# Inhalte

## Termine, Ensembles, Kurse

Seite 9

**Gottesdienste** | Musikalisches Programm

Seite 12

**Domkantorei** | Domchor, Kinderchor, Jugendchor, CHORisma

Seite 13, 15

**Konzerte** | Chor- und Orgelkonzerte

Seite 17

**Dommusikschule** | Fächer, Lehrer, Gebühren, Anmeldung

## Legende



**DC** Domchor

**DB** Dombläser



**KC** Kinderchor

**DO** Domorchester



**JC** Jugendchor

**RÜ** Radioübertragung (Radio Grüne Welle)



**CH** CHORisma

**BL** zweisprachig

## Unterstützung

### Dommusik

Steuernr. 02775460211 | Pfarrplatz 27, 39100 Bozen  
IBAN IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585

### Domchor

Steuernr. 80018320210 | Pfarrplatz 24, 39100 Bozen  
IBAN IT76 Y034 9311 6000 0030 0018 899

Domchor und Dommusik können auch über die fünf Promille im Rahmen der Steuererklärung im hierfür vorgesehenen Feld zusammen mit der Angabe ihrer Steuernummern finanziell unterstützt werden.



# indice

appuntamenti, ensembles, corsi

pagina 9

**Sante Messe in lingua tedesca** | programma musicale

pagina 12

**cori del Duomo** | coro del Duomo, coro dei bambini, coro giovanile, CHORisma

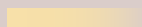
pagina 14, 16

**concerti** | concerti d'organo e coro

pagina 18

**scuola di musica** | materie, insegnanti, quote, iscrizione

legenda per le Sante Messe in lingua tedesca



**DC** coro del Duomo

**DB** ensemble di fiati del Duomo



**KC** coro dei bambini

**DO** orchestra del Duomo



**JC** coro giovanile

**RÜ** diretta radio (Radio Grüne Welle)



**CH** CHORisma

**BL** bilingue

vuoi sostenerci?

## musica al Duomo

C.F. 02775460211 | Piazza Parrocchia 27, 39100 Bolzano  
IBAN IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585

## coro del Duomo

C.F. 80018320210 | Piazza Parrocchia 24, 39100 Bolzano  
IBAN IT76 Y034 9311 6000 0030 0018 899

Coro del Duomo e Musica al Duomo possono essere sostenuti anche dalla Tua firma nella dichiarazione dei redditi alla voce 5 per mille. Insieme alla firma basta indicare il loro codice fiscale.

# Gottesdienste

liturgie in lingua tedesca (BL: bilingue)

## taglich

Montag - Samstag  
9.00 Uhr

### **Eucharistiefeyer mit Rundfunkubertragung von RGW (RU)**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali (Di.-Sa.) und Anna Reinstadler (Mo.), Orgel

## Jänner

Sonntag, 13. Jän.  
10.00 Uhr

### **Taufe des Herrn**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 20. Jän.  
10.00 Uhr

### **2. Sonntag i. Jkr., Familiengottesdienst**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 27. Jän.  
10.00 Uhr

### **3. Sonntag im Jahreskreis, Familiengottesdienst**

Neue geistliche Lieder mit Gemeindegesang, Kantor/In  
und Instrumentalgruppe; Barbara Knapp, Leitung

## Februar

Sonntag, 3. Feb.  
10.00 Uhr

### **4. Sonntag im Jahreskreis**

Alexandre Gretchaninoff (1864-1956), Missa festiva  
DC; Johanna Feichter, Orgel; Tobias Chizzali, Leitung

Sonntag, 10./17. Feb.  
10.00 Uhr

### **5./6. Sonntag im Jahreskreis**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 24. Feb.  
10.00 Uhr

### **7. Sonntag im Jahreskreis, Familiengottesdienst**

Neue geistliche Lieder mit Gemeindegesang, Kantor/In  
und Instrumentalgruppe; Barbara Knapp, Leitung

## März

Sonntag, 3. März  
10.00 Uhr

### **8. Sonntag im Jahreskreis**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Mittwoch, 6. März  
9.00 Uhr

### **Aschermittwoch (RU)**

Gregorianische Gesänge, Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Choralschola des Domchores; Tobias Chizzali, Orgel und Leitung

10./17./24./31. März  
10.00 Uhr

### **1./2./3./4. Fastensonntag**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

## April

Freitag, 5. April  
venerdì, 5 aprile  
ore 20.00 Uhr

### **Stationenweg - Dom, Kreuzweg am Kalvarienberg (BL) Percorso meditativo - Duomo, Via Crucis al Calvario (BL)**

Taizé- und Gemeindegesänge  
canti di Taizé e canto dell'assemblea  
Vokalensemble | Ensemble vocale; Tobias Chizzali, Leitung | direzione

Sonntag, 7. April  
10.00 Uhr

### **Gebetssonntag, 5. Fastensonntag**

Charles-Marie Widor (1844-1937), Messe à 2 Chœurs et 2 Orgues (op. 36)  
DC, Männer- und Frauenchor des MGV Bozen; Johanna Feichter, Orgel

Sonntag, 7. April  
17.00 Uhr

### **Gebetsschluss, 5. Fastensonntag**

Werke von W. A. Mozart, A. Bruckner  
DC; Tobias Chizzali, Orgel und Leitung

Sonntag, 14. April  
10.00 Uhr

### **Palmsonntag**

Josef Unterhofer (\*1954), Jugendmesse  
CH, Michael Toifl & Tobias Chizzali, Orgel und Leitung

Sonntag, 14. April  
16.00 Uhr

### **Palmsonntag, Grabeskirche Kalvarienberg**

Motetten zur Fastenzeit  
Kirchenchor Jenesian; Klaus Reiterer, Leitung

Donnerstag, 18. April  
20.00 Uhr

### **Gründonnerstag (RÜ)**

Motetten zur Fastenzeit von A. Bruckner, L. Molfino, u. a.  
DC; Tobias Chizzali, Orgel und Leitung

Freitag, 19. April  
15.00 Uhr

### **Karfreitag (RÜ)**

A. Reinthaler, Johannes-Passion  
DC; Martin Gruber, Kantor/Evangelist; Tobias Chizzali, Leitung

Samstag, 20. April  
20.00 Uhr

### **Osternacht (RÜ)**

Paul Huber (1918-2001), Kleine deutsche Festmesse  
DC; DB; Johanna Feichter, Orgel

Sonntag, 21. April  
domenica, 21 aprile  
ore 10.00 Uhr

### **Ostersonntag | S. Messa di Pasqua (BL, RÜ: RGW & RAI)**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), Missa in G, KV 140  
Domchor & Domorchestra | coro del Duomo & orchestra del Duomo  
Tobias Chizzali, Leitung & Orgel | direzione e organo

Montag, 22. April  
10.00 Uhr

### **Ostermontag (RÜ)**

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 28. April  
10.00 Uhr

### **2. Sonntag der Osterzeit, Erstkommunion**

Gemeindegesang mit Kantor/In, Kinderchor und Orgel  
KC; Tobias Chizzali, Orgel; Sabine Psenner, Leitung

## Mai

Sonntag, 5. Mai  
10.00 Uhr

### 3. Sonntag der Osterzeit

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Pasquale Bonfitto, Orgel

Sonntag, 12. Mai  
10.00 Uhr

### 4. Sonntag der Osterzeit

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), Missa brevis in C, KV 259, Orgelsolomesse  
Chor und Studenten der Kirchenmusikklasse des Bozner Konservatoriums

Sonntag, 19. Mai  
10.00 Uhr

### 5. Sonntag der Osterzeit

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Samstag, 25. Mai  
18.00 Uhr

### 6. Sonntag der Osterzeit

Hannes Kerschbaumer (\*1983), Cäcilien-Messe für Kantor, Gemeinde, Chor und  
Musikkapelle; DC & Kirchenchor Kaltern, Stadtkapelle Bozen  
Robert Mur & Tobias Chizzali, Leitung

## Juni

Sonntag, 2. Juni  
10.00 Uhr

### 7. Sonntag der Osterzeit, Christi Himmelfahrt

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 9. Juni  
9.00 Uhr

### Pfingsten

Messteile von Gerhard Schacherl und Josef Unterhofer  
CH; Tobias Chizzali, Orgel und Leitung

Sonntag, 16. Juni  
10.00 Uhr

### Dreifaltigkeitssonntag

Gemeindegesang mit Kantor/In und Orgel  
Tobias Chizzali, Orgel

Sonntag, 23. Juni  
domenica, 23 giugno  
ore 9.00 Uhr

### Fronleichnam | Corpus Domini (BL)

Léo Delibes (1836-1891), Messe brève  
Domchor & Bozner Chöre | coro del Duomo e cori bolzanini  
Klaus Reiterer, Orgel | organo; Tobias Chizzali, Leitung | direzione

Sonntag, 30. Juni  
9.00 Uhr

### Herz-Jesu-Sonntag

Charles Gounod (1818-1893), Messe brève no. 7 in C  
Domchor & Bozner Chöre, St. Christophoruschor Gries  
Dominik Bernhard, Orgel; Tobias Chizzali, Leitung

## August

Donnerstag, 15. Aug.  
giovedì, 15 agosto  
ore 10.00 Uhr

### Mariä Aufnahme in den Himmel | Assunzione B. V. Maria (BL, RÜ)

Johann Ernst Eberlin (1702-1762), Missa in C  
Domchor & Bozner Chöre | coro del Duomo e cori bolzanini  
Domorchester | orchestra del Duomo; Johanna Feichter, Orgel | organo

# Domkantorei

cori del Duomo in lingua tedesca

Donnerstag  
19.30 - 21.30 Uhr

## Domchor (DC)

Die wichtigste Aufgabe des Domchores besteht in der musikalischen Gestaltung der Gottesdienste im Bozner Dom. Dabei werden Chorkompositionen aus allen Stilepochen gesungen, angefangen beim gregorianischen Choral über Messen und Motetten der klassischen Vokalpolyphonie des 16. und 17. Jahrhunderts bis hin zu Werken der Klassik, Romantik und zeitgenössischer Musik.

Der Chor tritt innerhalb und außerhalb des Doms auch konzertant auf. Zusätzlich zur Chorprobe wird bei Bedarf abwechselnd für jede Stimmgruppe vor der Probe von 19:00 Uhr bis 19:30 Uhr chorische Stimmbildung angeboten. Voraussetzung ist die Bereitschaft zum regelmäßigen Probenbesuch und die Anwesenheit bei den Auftritten. Wünschenswert ist Chorerfahrung sowie ein erstes Treffen mit dem Chorleiter.

**Obfrau:** Veronika Mair Tutzer | +39 340 3540902 | veronika.mairtutzer@gmail.com

Donnerstag  
18.00 - 19.00 Uhr

## Jugendchor (JC)

Der Jugendchor probt einmal in der Woche für eine Stunde. Besonderer Wert wird auf chorische Stimmbildung und intensive Chorarbeit gelegt. Auftritte innerhalb und außerhalb des Doms gehören zu den Aufgaben des Jugendchores. Aufgenommen werden Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren.

Die Anwesenheit bei Proben sowie Auftritten wird vorausgesetzt. Für die Instrumentalschüler der Dommusikschule ist das Mitsingen im Jugendchor obligatorisch. Die Teilnahme ist kostenlos.

Dienstag (KC I)  
16.30 - 17.15 Uhr  
Dienstag (KC II)  
17.30 - 18.15 Uhr

## Kinderchöre (KC)

Die Kinderchöre sind in zwei Altersgruppen aufgeteilt: 6-8 (KC I) und 9-11 (KC II) Jahre. Beide Chöre proben je einmal wöchentlich für 45 Minuten. Dabei werden die Kinder durch Chorarbeit und Stimmbildung an das Singen herangeführt. Kleine Auftritte sowie das Mitgestalten von Gottesdiensten gehören zum festen Bestandteil der Chorarbeit. Im Alter von 6 bis 11 Jahren dürfen alle singfreudigen Kinder teilnehmen. Der regelmäßige Probenbesuch und die Anwesenheit bei den Auftritten sind erwünscht. Für die Instrumentalschüler der Dommusikschule ist das Mitsingen im Kinderchor obligatorisch. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Leitung:** Sabine Psenner | +39 329 1821471 | sabpse@gmail.com

Dienstag  
18.45 - 19.45 Uhr

## CHORisma (CH)

CHORisma bietet allen singfreudigen Menschen die Möglichkeit, im Chor zu singen. Aufgenommen werden unerfahrene und erfahrene Sängerinnen und Sänger aller Altersgruppen. Die Proben finden einmal in der Woche für eine Stunde statt. Es wird auf einige Aufführungen im Dom hingearbeitet.

**Obmann:** Hans Silbernagl | +39 348 2513833 | info@silbernagl.biz

**Leitung der Chöre:** Tobias Chizzali | +39 334 6216436 | info@dommusik-bozen.it

# Konzerte

## CHOR/INSTRUMENTAL

Sonntag, 19. Mai  
18.00 Uhr

### **Grabeskirche | Sonaten über die Mysterien des Rosenkranzes**

Heinrich Ignaz Franz Biber (1644-1704)  
Annegret Siedel, Barockvioline & Streicherensemble Bell'Arte Salzburg

Donnerstag, 30. Mai  
18.00 Uhr

### **Pfarrheim | Erstes Abschlusskonzert der Dommusikschule**

Chöre und Schüler/Innen der Klassen Gitarre, Gesang, Klavier, Violine, Violoncello

Donnerstag, 6. Juni  
18.00 Uhr

### **Pfarrheim | Zweites Abschlusskonzert der Dommusikschule**

Chöre und Schüler/Innen der Klassen Gitarre, Gesang, Klavier, Violine, Violoncello

Freitag, 7. Juni  
20.00 Uhr

### **Franziskanerkirche | Chorkonzert**

Werke von Alessio Venier, Christian Gamper, Zoltán Kodály, György Kurtág u. a.  
New Ferenc Liszt Chamber Choir Budapest; Nemes Laszlo Norbert, Leitung

Sonntag, 14. Juli  
20.00 Uhr

### **Dom | Chorkonzert „Laudate Dominum“**

Werke von Isaak, Utendahl, Lasso, Palestrina, Brahms, Mendelssohn, Bruckner u. a.  
Regensburger Domspatzen; Roland Büchner, Leitung

estate d'organo Bolzano  
Bozner Orgel Sommer  
organ summer 

Freitag, 23. Aug.  
20.00 Uhr

### **Franziskanerkirche**

Brett Leighton, Linz

Freitag, 30. Aug.  
20.00 Uhr

### **Stiftskirche Muri Gries**

Peter Waldner, Innsbruck; Inga Hosp, Ritten - Sprecherin

Freitag, 6. Sept.  
20.00 Uhr

### **Evangelische Kirche**

Bernhard Prammer, Linz; Helmut Trawöger, Linz - Querflöte

Freitag, 13. Sept.  
20.00 Uhr

### **Kirche zum hl. Georg, Deutschhaus**

Federico Recchia, Bruneck

Freitag, 20. Sept.  
20.00 Uhr

### **Radiokapelle im Stift Muri Gries**

Dominik Bernhard, Bozen/Gries  
Maria Theresia Platter, Bozen/Gries - Sopran  
Josef Höhn, Lana - Violine

# concerti

## CORI/STRUMENTI

domenica, 19 maggio  
ore 18.00

**Chiesa del S. Sepolcro | Sonate del Rosario**  
Heinrich Ignaz Franz Biber (1644-1704)  
Annegret Siedel, violino barocco & ensemble Bell'Arte Salisburgo

giovedì, 30 maggio  
ore 18.00

**Pfarrheim | primo concerto finale della scuola di musica**  
cori e allievi delle classe di chitarra, canto, pianoforte, violino e violoncello

giovedì, 6 giugno  
ore 18.00

**Pfarrheim | secondo concerto finale della scuola di musica**  
cori e allievi delle classe di chitarra, canto, pianoforte

Freitag, 7 giugno  
ore 20.00

**Chiesa dei Francescani | concerto per coro**  
opere di Alessio Venier, Christian Gamper, Zoltán Kodály, György Kurtág e altri  
New Ferenc Liszt Chamber Choir Budapest; Nemes Laszlo Norbert, direzione

domenica, 14 luglio  
ore 20.00

**Duomo | concerto per coro „Laudate Dominum“**  
opere di Isaak, Utendahl, Lasso, Palestrina, Brahms, Mendelssohn, Bruckner e altri  
Regensburg Domspatzen; Roland Büchner, direzione

estate d'organo Bolzano  
Bozner Orgel Sommer  
organ summer

venerdì, 23 agosto  
ore 20.00

**Chiesa dei Francescani**  
Brett Leighton, Linz

venerdì, 30 agosto  
ore 20.00

**Chiesa Abbaziale Muri-Gries**  
Peter Waldner, Innsbruck; Inga Hosp, Renon - speaker

venerdì, 6 sett.  
ore 20.00

**Chiesa Evangelica Luterana**  
Bernhard Prammer, Linz; Helmut Trawöger, Linz - flauto

venerdì, 13 sett.  
ore 20.00

**Chiesa S. Giorgio in Weggenstein**  
Federico Recchia, Brunico

venerdì, 20 sett.  
ore 20.00

**Cappella Radio dell'Abbazia Muri-Gries**  
Dominik Bernhard, Bolzano/Gries  
Maria Theresia Platter, Bolzano/Gries - soprano  
Josef Höhn, Lana - violino

# Konzerte

## Herbstvorschau

### ORGELWEIHE

Donnerstag, 31. Okt.  
17.00 Uhr

**Dom | Orgelweihe - Vesper**  
Domchor & Kammerchor Leonhard Lechner;  
Tobias Chizzali, Orgel; Heinrich Walder, Leitung

Sonntag, 3. Nov.  
20.30 Uhr

**Dom | Orgelkonzert**  
Olivier Latry, Paris

Sonntag, 10. Nov.  
20.30 Uhr

**Dom | Orgelkonzert**  
Pier Damiano Peretti, Wien

Sonntag, 17. Nov.  
20.30 Uhr

**Dom | Orgelkonzert**  
Ludger Lohmann, Stuttgart

### ORGELVESPERN

Sonntag, 1. Dez.  
17.00 Uhr

**Dom | Orgelvesper im Advent (RÜ)**  
Heinrich Walder, Brixen

Donnerstag, 26. Dez.  
17.00 Uhr

**Dom | Orgelvesper zu Weihnachten (RÜ)**  
Franz Comploi, Brixen

### CHOR/INSTRUMENTAL

Freitag, 6. Dez.  
20.00 Uhr

**Dom | Adventkonzert - Chorkonzert**  
Werke von Carl Hirsch, Günter Raphael, Max Reger, Eric Whitacre, u. a.  
Windsbacher Knabenchor; Martin Lehmann, Leitung

Sonntag, 29. Dez.  
17.00 Uhr

**Dom | Weihnachtskonzert**  
Camille Saint Saëns (1835-1921), Oratorio de Noël u. a.  
Domchor und Domorchester; Johanna Feichter, Orgel; Tobias Chizzali, Leitung



# concerti

## anteprima del programma autunnale

### BENEDIZIONE DELL'ORGANO

giovedì, 31 ott.  
ore 17.00

**Duomo | benedizione dell'organo - vespro**  
Domchor & Kammerchor Leonhard Lechner;  
Tobias Chizzali, organo; Heinrich Walder, direzione

domenica, 3 nov.  
ore 20.30

**Duomo | concerto d'organo**  
Olivier Latry, Parigi

domenica, 10 nov.  
ore 20.30

**Duomo | concerto d'organo**  
Pier Damiano Peretti, Vienna

domenica, 17 nov.  
ore 20.30

**Duomo | concerto d'organo**  
Ludger Lohmann, Stuttgart

### VESPRI D'ORGANO

domenica, 1 dic.  
ore 17.00

**Duomo | vespro d'organo per il periodo d'Avvento (RÜ)**  
Heinrich Walder, Bressanone

giovedì, 26 dic.  
ore 17.00

**Duomo | vespro d'organo per il periodo di Natale (RÜ)**  
Franz Comploi, Bressanone

### CORI/STRUMENTI

venerdì, 6 dic.  
ore 20.00

**Duomo | concerto d'Avvento per coro**  
opere di Carl Hirsch, Günter Raphael, Max Reger, Eric Whitacre, e altri  
Windsbacher Knabenchor; Martin Lehmann, direzione

domenica, 29 dic.  
ore 17.00

**Duomo | concerto di Natale**  
Camille Saint Saëns (1835-1921), Oratorio de Noël, e altri  
coro ed orchestra del Duomo; Johanna Feichter, organo; Tobias Chizzali, direzione

# Dommusikschule

## Unterrichtsfächer, Lehrpersonen

KLAVIER	Bruna Pulini, Katharina Thöni, Johannes Heim
ORGEL	Tobias Chizzali
GITARRE	Gustavo Brinholi
VIOLINE	Johanna Wassermann
VIOLINE, BAROCKVIOLINE	Veronika Egger
VIOLONCELLO	Giorgia Postinghel
STIMMBILDUNG	Greta Brenner, Sabine Psenner
KINDERCHOR	Sabine Psenner
JUGENDCHOR	Tobias Chizzali
MUSIKTHEORIE, GEHÖRBILDUNG I/II	Maria Theresia Platter

## Informationen

Der Kinderchor bzw. Jugendchor wird obligatorisch in Kombination mit dem Instrumentalfach angeboten. Dieses Angebot ermöglicht den Kindern und Jugendlichen eine musikalische allgemeine Ausbildung.

Mit dem Grundschulsprengel Bozen und dem Schulsprengel Gries gibt es eine Vereinbarung, die für die Schüler der Dommusikschule Bozen eine teilweise Freistellung vom Unterricht der Wahlpflichtfächer gewährt. Informationen dazu erteilt das Sekretariat der betreffenden Pflichtschulen.

## Gebühren

Das Unterrichtsjahr 2018/19 beginnt am 1. Oktober 2018 und endet am 31. Mai 2019. Für diesen Zeitraum fallen folgende Kursgebühren an, die bis Ende Oktober per Überweisungsschein zu begleichen sind:

Einzelstunde für Kinder/Jugendliche	€ 600,-
Halbe Einzelstunde für Kinder/Jugendliche mit obligatorischer Teilnahme am Kinder- bzw. Jugendchor	€ 300,-
Geschwister erhalten 10% Preisnachlass	
Einzelstunde für Erwachsene	€ 700,-
Halbe Einzelstunde für Erwachsene	€ 350,-
Musiktheorie/Gehörbildung in der Gruppe für Erwachsene (60 Min.)	€ 200,-

**Dommusik Bozen** IBAN IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585

## Anmeldung

Die Anmeldung und Stundeneinteilung findet am Freitag, 26. April von 18 Uhr bis 20 Uhr im Saal der Domkantorei statt (Pfarrheim Bozen).

Leitung der Musikschule:

Tobias Chizzali | +39 334 6216436 | info@dommusik-bozen.it

# scuola di musica

## materie, docenti

PIANOFORTE	Bruna Pulini, Katharina Thöni, Johannes Heim
ORGANO	Tobias Chizzali
CHITARRA	Gustavo Brinholi
VIOLINO	Johanna Wassermann
VIOLINO, VL. BAROCCO	Veronika Egger
VIOLONCELLO	Giorgia Postinghel
FORMAZIONE VOCALE	Greta Brenner, Sabine Psenner
CORO DEI BAMBINI	Sabine Psenner
CORO GIOVANILE	Tobias Chizzali
TEORIA ED EDUCAZIONE	Maria Theresia Platter
ALL'ASCOLTO MUSICALE I/II	

## informazioni

La partecipazione al coro per i bambini e giovani è obbligatoria per i nostri alunni con l'obiettivo di raggiungere in questo modo una migliore formazione musicale generale. È stato firmato un'accordo con le direzioni delle scuole elementari in lingua tedesca di Bolzano centro e Gries che prevede la possibilità di esonerare gli alunni e le alunne dalla partecipazione alla lezione scolastica ordinaria per frequentare la Scuola di musica del Duomo. Per informazioni prego rivolgersi alle segreterie delle scuole interessate.

## quote d'iscrizione

L'insegnamento inizia il 1 ottobre 2018 e termina il 31 maggio 2019.  
Le quote per tutto il periodo indicato, da pagare entro fine ottobre mezzo bonifico bancario, sono le seguenti:

lezione settimanale individuale (60 minuti) per bambini/giovani	€ 600,-
lezione settimanale individuali (30 minuti) per bambini/giovani	€ 300,-
con partecipazione obbligatoria ai cori per bambini/giovani	
sconto del 10% per fratelli/sorelle	
lezione settimanale individuale (60 minuti) per adulti	€ 700,-
lezione settimanale individuale (30 minuti) per adulti	€ 350,-
teoria ed educazione all'ascolto musicale in gruppo per adulti (60 min.)	€ 200,-

**Dommusik Bozen** IBAN IT58 J060 4511 6010 0000 5006 585

## iscrizione

L'iscrizione e la comunicazione del piano di studi avverrà venerdì, 26 aprile, dalle ore 18 alle ore 20 nella Sala Prove dei Cori (Pfarrheim, Piazza Parrocchia 24, Bolzano).

scuola di musica a cura di:  
Tobias Chizzali | +39 334 6216436 | info@dommusik-bozen.it



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



Wir bedanken uns bei den Sponsoren der Vereine Domchor und Dommusik.  
Ringraziamo gli sponsor delle associazioni Coro del Duomo e Musica al Duomo.